

**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyleer**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı**  
**Koruma Testi**



AB-0678-T
S21T18008N0218/1
5
09-21

*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

<b>Müşterinin adı/adresi :</b> Customer name/address	<b>BAYTAŞ AYDINLATMA</b> Ahi Evran Mah. 225. Cad. No:84 Sincan / ANKARA	
<b>Müşteri Logosu/Markası:</b> Trade Mark:		
<b>Numune Numarası :</b> Sample No.:	<b>21T18/1008/008-10/02-05/N02</b>	
<b>Numunenin adı ve tanımı :</b> Name and identity of test item	<b>BAYLED TETRA PRV 2 (240W-4K-70Ra)</b> Dış Mekan Aydınlatma Armatürü-Projektör Outdoor Lighting Luminaire-Floodlight	
<b>Numunenin kabul tarihi :</b> The date of receipt of test item	<b>5.10.2021</b>	
<b>Deneyin yapıldığı tarih :</b> Date of test	<b>7.10.2021</b>	
<b>Rapor Yayım Tarihi:</b> Report release date	<b>8.10.2021</b>	
<b>Rapor onay tarihi:</b> Report approval date	<b>8.10.2021</b>	
<b>Raporun sayfa sayısı :</b> Number of pages of the Report	<b>15</b>	
<b>Test Yapan Personel ( ad, unvan):</b> Tested by (name, function / signature)	<b>BARIŞ TAÇYILDIZ</b> Test Mühendisi (Test Engineer)	<b>İmza:</b> 
<b>Deney Raporunu Onaylayan Personel (ad, unvan):</b> Approved by (name, function / signature)	<b>FATİH KARA</b> Laboratuvar Müdürü (Head Of Laboratory)	<b>İmza:</b>

**Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.**

*Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports*

**Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.**

*(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)*

**Bu rapor; Laboratuvarımıza müşteri tarafından ulaşılan numuneye deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.**

**Numune Numarası kısmında belirtilen numune(ler) hariç, müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.**

*(This report was prepared after applying test/tests to the sample that are sent to our laboratory by customer.)*

*(Except for the sample specified in the sample(s) number, note that this report does not involve other samples of the customer.)*

**\* İşaretili deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. (Bkn: Test performans.)**

**Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.**

*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.*

*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**İÇİNDEKİLER**  
(Contents)

<b>1 Dokümantasyon</b> (Documentation)	<b>Sayfa</b> (Page)
<b>1.0 Deneyleerden Geçirilen Cihazın Özellikleri</b> (Equipment Under Test's)	3
<b>1.1 DGC Bileşen Listesi</b> (List Of Test Component)	3
<b>1.2 Ek Bilgi ve Sembollerin Tanımları</b> (Ekstra Information and Symbol Definitions)	4
<b>1.3 Deneyleer Raporunda Kullanılan Sembollerin Tanımları ve Tanımlar</b> (Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report )	4
<b>1.4 Deneyleer Standartları</b> (Test Standards)	5
<b>1.5 Test Ekipman Listesi</b> (List of Test Equipment)	5
<b>1.6 Deneyleer Sonuçları ve Koşulları</b> (Test Results and Conditions)	6
<b>3 Ekler</b> (Attachments)	
<b>3.1 DGC'nin Fotoğrafları</b> (Photos of EuT)	7
<b>3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları</b> (Photos of Eut Components)	8-14
<b>Ek-1</b> (Annex-1)	15

TS EN 60598-1 Armatürler  
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler  
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

21T15008N0118/15

09-21

Luminaires Part 1: General requirements and tests  
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture







**1.0 DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN ÖZELLİKLERİ**  
(Equipment Under Test's)

TABLO 1.0  
(TABLE 1.0)

DGC Adı (EUT Name)	BAYLED TETRA PRV 2 (240W-4K-70Ra)
Tür/Model (Type)	Dış Mekan Aydınlatma Armatürü-Projektör Outdoor Lighting Luminaire-Floodlight
Işık Kaynağı (Light Source)	Lumiled-LMIL130-408003000X21-P5DG
Gerilim/Frekansı (Ratings)	220-240 VAC/ 50-60Hz
Sınıf (Class)	SINIF I CLASS I

**1.1 DGC Bileşen Listesi**  
List Of Test Component

TABLO 1.1  
(TABLE 1.1)

Kullanılan Bileşen (Using Component)	Sürücü (driver)	LED	PCB	Ventil (valve)	Optik Difüzör (Optic Diffusor)	Rakor (gland)
Markası (Brand)	MEAN WELL	LUMILEDS	BAYLED	e-PTFE	LIMBUS	ORTAÇLAR
Model (Model)	XLG-240-M-A	LMIL130- 408003000X21- P5DG	TLSM-316- 105109344NC-128-V1- R1-T1.6	Voir/PCVM12	TLS-HBL-40	M20x1.5
Sertifika (Certificate)						

Tablo 1.0 ve Tablo 1.1'de ki gereklilikler Müşteri tarafından sağlanmıştır.

The requirements in table 1.0 and table 1.1 are provided by the customer.

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

### 1.2 EK BİLGİ

\* Feragat beyanı/ Disclaimer:

\*Uygulanan karar kuralının açık tanımı/ Definition of applied Decision Rule:

\*Sonuçların teslim alınan numune için geçerli olduğuna dair beyan/  
Statement that the results are valid for the sample received:

S21T18008N0218/15 No'lu IP66 Deney Raporu; 7 ve 14 arasında fotoğrafları bulunan ürün test edilerek oluşturulmuştur. Bu rapor test edilen ürünün bağlı olduğu aile üyelerini de kapsamaktadır. Aile üyelerinin listesi Ek-1 de sunulmuştur.  
IP66 Test Report No. 21T18008N0218/15; The product, which has photos between 7 and 14, was created by testing. This report also includes family members to whom the tested product is attached. The list of family members is presented in Annex-1.

(\*Uygulanabilir/gerekli olduğunda doldurulacak)(\* Applicable / to be completed when necessary)

### 1.3 DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI VE TANIMLAR

(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report )

**DGC - Deneyden geçen cihaz**

(EUT-Equipment under test)

**Mahfaza- DGC'nin deneye tabi tutulan kısmı**

(Enclosure- Applied part of the EUT )

- İşaretli kutu, deney raporunda kullanılan standartları gösterir.

(The marked box indicates that the listed standards are applicable for this report.)

- Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed standards are not applicable for this report.)

*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

#### **1.4 Denev Standartları**

*(Test Standards)*

#### **İlgili Standart(lar)**

*Related standart(s)*

**TS EN 60598-1:2020**

#### **1.5 Test Ekipman Listesi**

*(List of Test Equipment)*

Sıra (No)	Cihaz Adı (Equipment Name)	Markası (Brand Name)	Seri No (Serial Number)	Kalibrasyon Tarihi (Calib. Date)
1	(IPX5-IPX6) Debimetre (IPX5-IPX6 Flowmeter)	GPI	1506651	09/2020
2	(IP5X-IP6X) Manometre (IP5X-IP6X Manometer)	PAKKENS	89711-0748	08/2021
3	IPX5 Nozul (IPX5 Nozzle)	SYSTEMAK	26510	09/2020
4	Basıncılı Su Fışkırtma Düzeneđi (Pressurized Water Spray Device)	ARLIGHT	02-B	-
5	(IP5X-IP6X) ROTAMETRE (IP5X-IP6X Rotameter)	VF-DK800S/VFC	-	08/2021
7	Toz Kabini (Dust Chamber)	ARLIGHT	04-B	-

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.*

**1.6 DENEY SONUÇLARI**

*TEST RESULTS and CONDITIONS*

Uygulanan Deney (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IP X6 Test	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP 6X Test	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

**1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI**

*Test Conditions*

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh

**Deney Sonucunun Özeti/ Dip Not:**

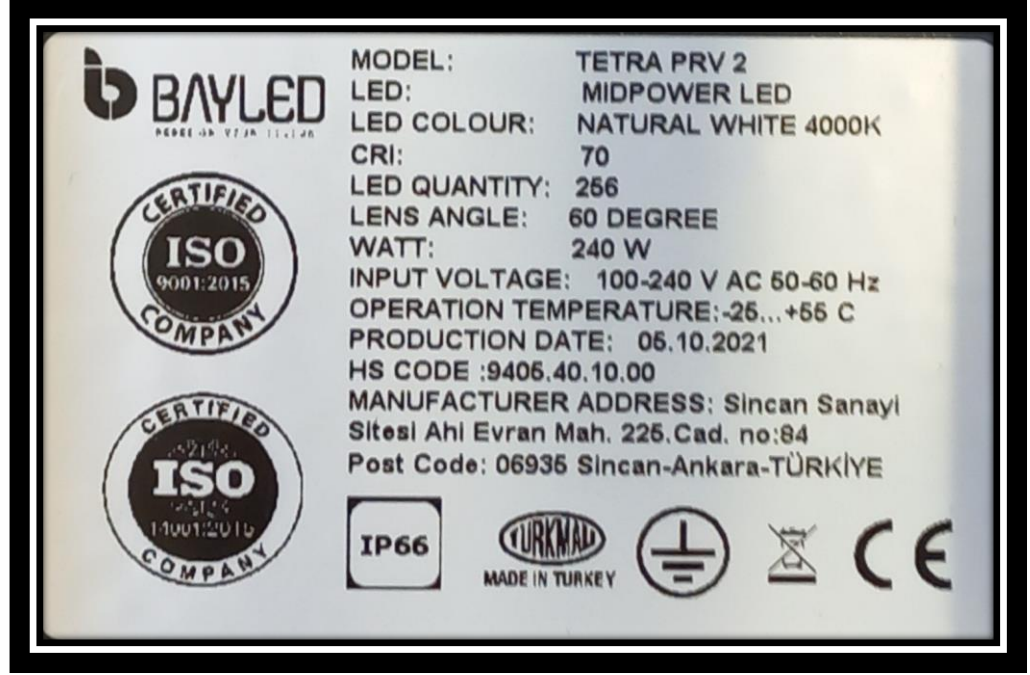
*Summary of testing result / Foot note:*

-

*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.1 DGC'nin Fotoğrafları**  
(Photos of EUT)

- Markalama/Marking plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

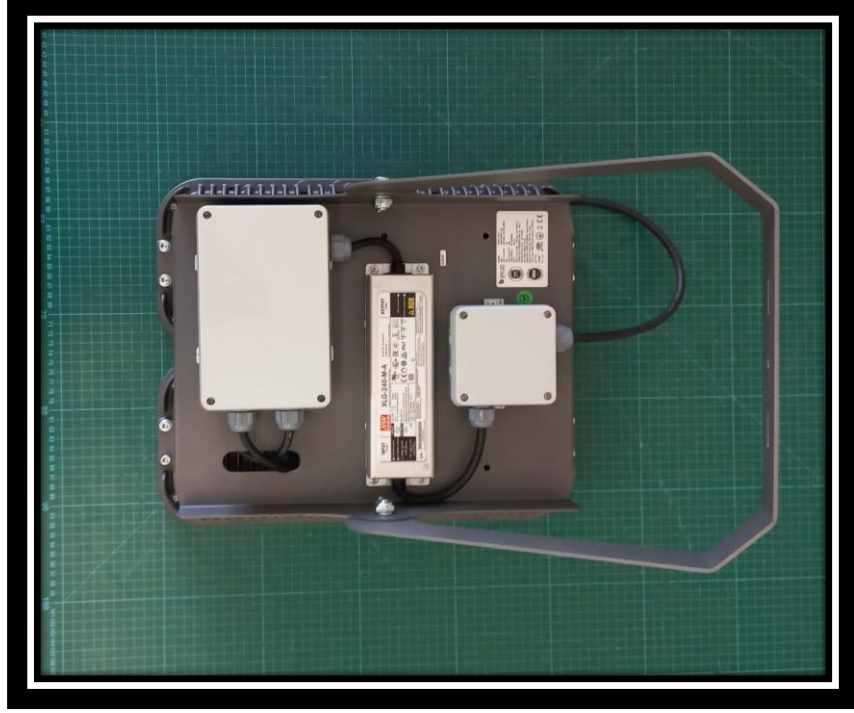
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi**

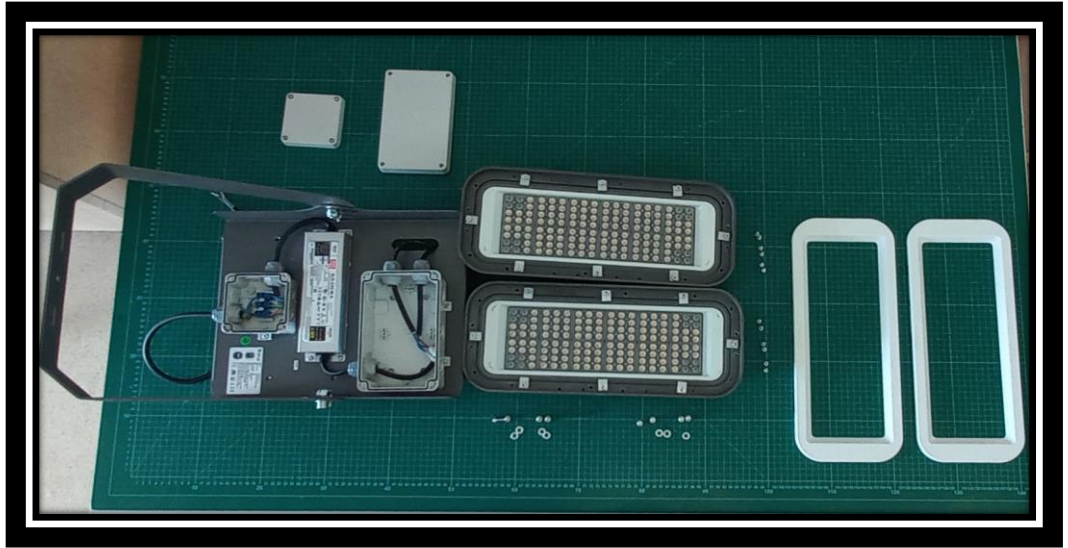
*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
*(Photos of Eut Components)*

- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.*

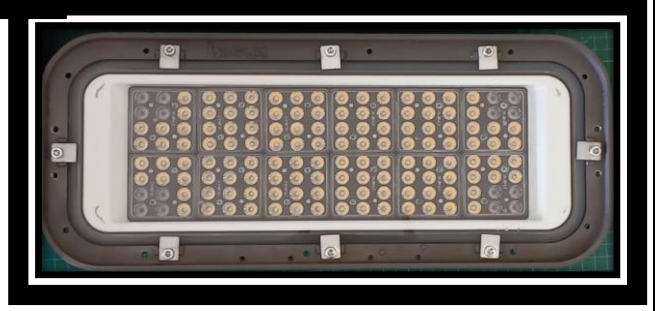


**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi**

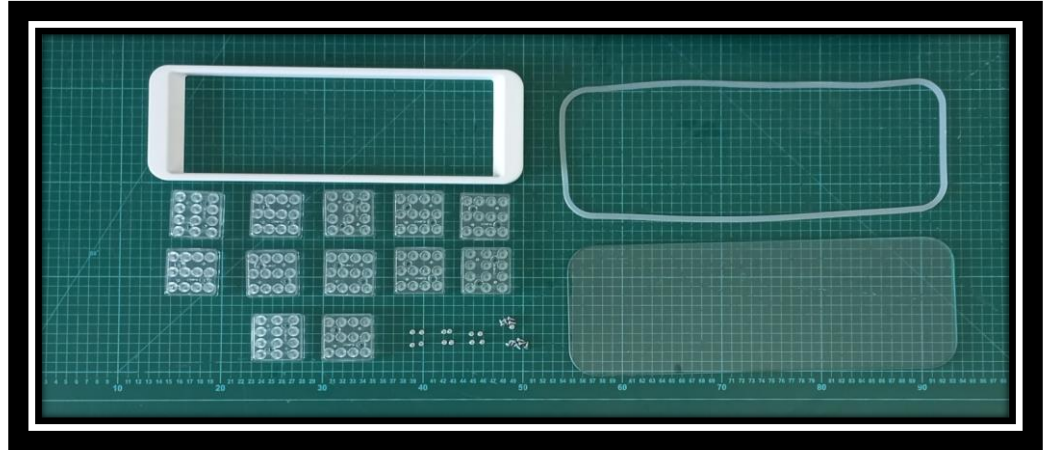
*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
*(Photos of Eut Components)*

- Markalama/Marking  
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking  
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure

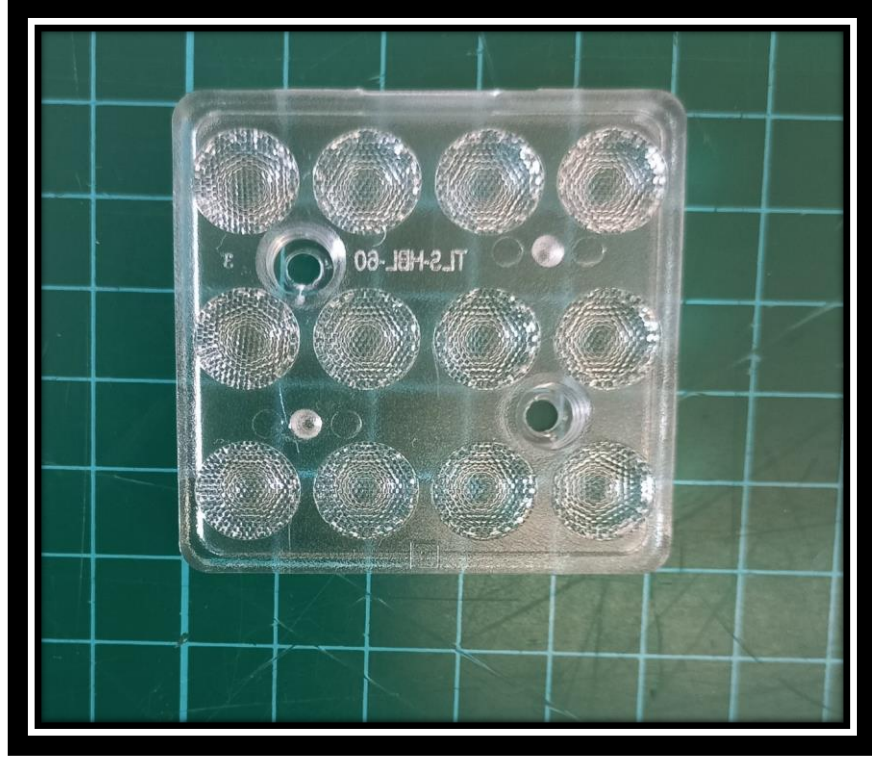


**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi**

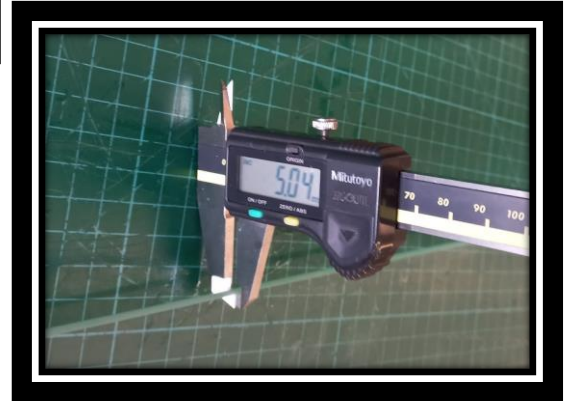
*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
*(Photos of Eut Components)*

- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

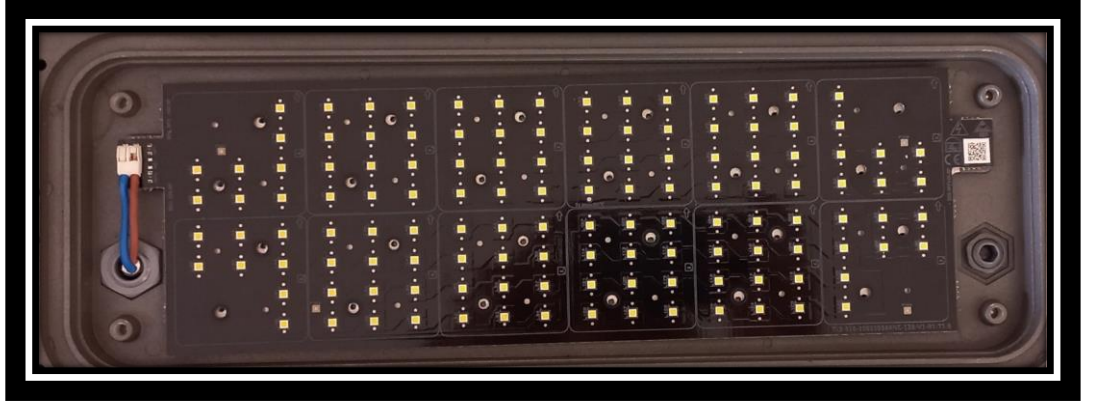
*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.*

**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi**

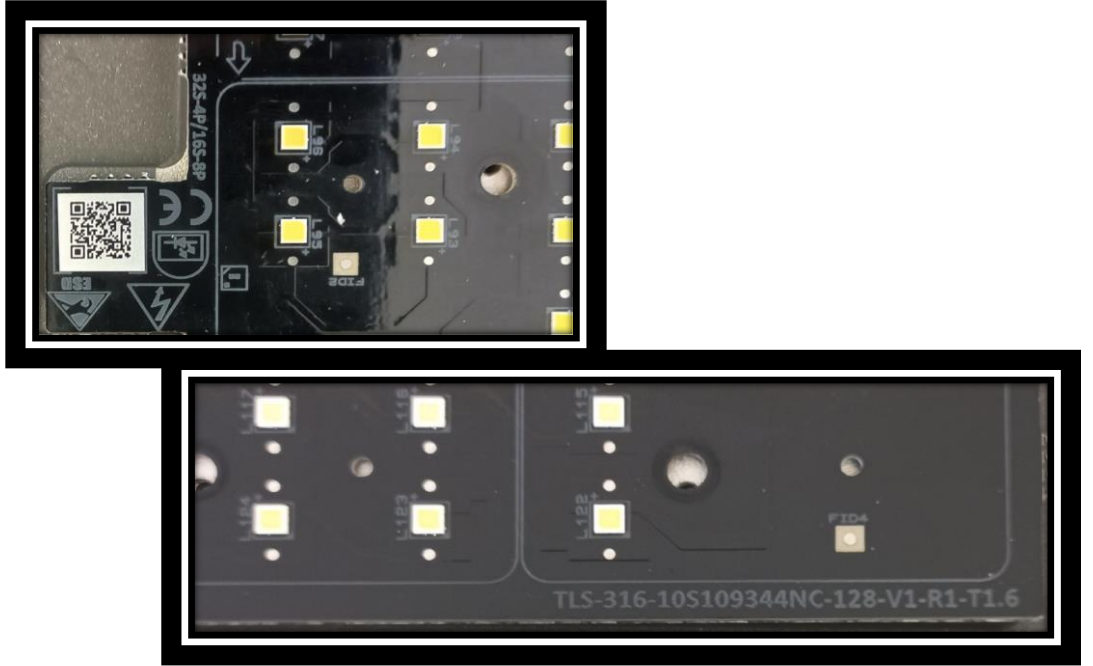
*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.*

*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

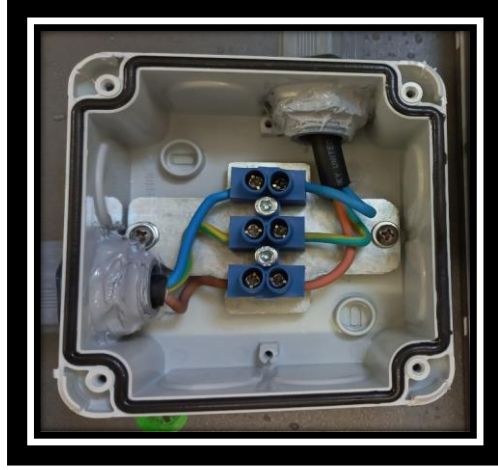
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi**

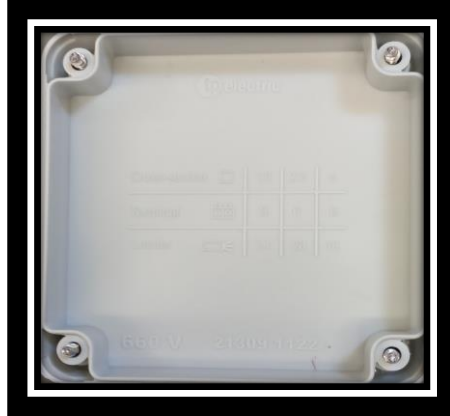
*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
*(Photos of Eut Components)*

- Markalama/Marking
- plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
- plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.*

**TS EN 60598-1 Armatürler**  
**Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler**  
**Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi**

*Luminaires Part 1: General requirements and tests*  
*Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture*

**3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları**  
*(Photos of Eut Components)*

- Markalama/Marking**  
 *plate*  
 **Ön/Front**  
 **Yan/Side**  
 **Arka/Back**  
 **İç tarafı/Interior**  
 **Bileşenleri/Component**  
 **Mahfaza/Enclosure**



- Markalama/Marking**  
 *plate*  
 **Ön/Front**  
 **Yan/Side**  
 **Arka/Back**  
 **İç tarafı/Interior**  
 **Bileşenleri/Component**  
 **Mahfaza/Enclosure**

**#End Of The Report#**

TS EN 60598-1 Armatürler  
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler  
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

21T18008N0318/15

09-21

Luminaires Part 1: General requirements and tests  
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

Ek-1  
(Annex-1)

- Markalama/Marking  
plate  
 Ön/Front  
 Yan/Side  
 Arka/Back  
 İç tarafı/Interior  
 Bileşenleri/Component  
 Mahfaza/Enclosure  
 Ayniyet Beyanı /  
Statement of Identity

**ARLIGHT**

**AYNIYET BEYANI**  
**IDENTITY DECLARATION**

Arlight Aydınlatma Laboratuvarı olarak, TÜRKAK Akreditasyon kapsamımız da olan Avrupa Standartları nezaretinde yapılan testler, testi yapılacak ürünün aynı özelliklerini taşıyan en küçük birimine uygulanır. Elde edilen sonuçlar, bu en küçük birimden herhangi bir özellik değişimsiz çöğaltılarak yapılacak diğer ürün ya da ürünleri de kapsar. Bu en küçük birim ile diğer ürün ya da ürünler arasında ki ilişki, alta üreticiden alınan beyan ile kanıtlanmıştır.

*As Arlight Lighting Laboratory, the tests carried out under the supervision of the EU standards, which are within the scope of our TÜRKAK Accreditation, are applied to the smallest unit of the product to be tested, which has the same characteristics. The results obtained include other product or products that will be reproduced from this smallest unit without changing any properties. The relationship between this smallest unit and other product or products has been proven with the declaration received from the manufacturer below.*

**ÜRETİCİ BEYANI**  
**DECLARATION of MANUFACTURER**

Test raporuna dahil ettirmiş istediğimiz ürün(ler)/tip(ler) in bütün özelliklerinin (örn. Tasarım, konstrüksiyon, bileşen vb dahil) daha önce testi yapılan ve alta açık bir şekilde belirtilen "Rapor Numarası" nın ait olduğu raporda sonuçları paylaşılan ürün/tip le aynı olduğunu beyan ederiz.

*All features of the product(s)/type(s) we want to include in the test report (including design, construction, component, etc.) We declare that it is the same as the product/type.*

**Rapor Numarası:**  
Report Number  
**Deneyi Yapılan ve Raporu Yazılan Ürün/Tip: TETRA PRV-2 FIXED**  
Product/Type Tested and Reported  
**Yazılan Rapora dahil edilmek istenen Ürün(ler)/Tip(ler):**  
Product(s)/Type(s) to be included in the Written Report  
**TETRA PRL-1, TETRA PRL-2 ADJUSTABLE, TETRA PRL-2 FIXED, TETRA PRL-3 ADJUSTABLE, TETRA PRL-3 FIXED, TETRA PRL-4 ADJUSTABLE, TETRA PRV-2 ADJUSTABLE, TETRA PRV-3 ADJUSTABLE, TETRA PRV-3 FIXED, TETRA PRV-4 ADJUSTABLE, TETRA PRV-4 FIXED, TETRA PRV-5 ADJUSTABLE, TETRA PRV-5 FIXED, TETRA PRV-6 FIXED, TETRA HBL-1, TETRA HBL-2, TETRA HBL-22, TETRA HBV-2, TETRA HBV-3, TETRA HBV-4**  
**Üretici Kuruluşun Adı:**  
Name of Manufacturer  
**Yer ve Tarih:**  
Place and Date  
**Üretici Kuruluşun Adresi:**  
Address of Manufacturer  
**Başvuru Sahibinin Adı:**  
Applicant Name  
**Başvuru Sahibinin İmzası:**  
Signature of Applicant

**ARLIGHT Aydınlatma A.Ş.**  
Fabrika: Saray Mahallesi 205. Sok. No:4 06980 Saray - Kahramankazan / ANKARA T. +90 312 815 46 61 (pbx) F. +90 312 815 46 60  
İstanbul Showroom: İzzetpaşa Mah. Yeni Yol Caddesi Nuru Tower No:22-A Kat:8 Ofis:808. Şişli İstanbul, Turkey (pbx) +90 212 250 43 24 F. +90 (212) 250 41 42

**www.arlight.net**

**BAYTAŞ AYDINLATMA**  
MÜHÜR  
BAYTAŞ AYDINLATMA  
MÜHÜR

**FACEBOOK**

**#End Of The Report#**

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.